

ཏེང་ཞའོ་ཕིན་གྱི་གསུང་ཚུལ་གཅེས་བསྒྲིགས་

(1975ལོ་ནས་1982ལོ་འི་བར་)

ཏེང་ཞལོ་པོན་གྱི་གསུང་རྩོམ་གཙུག་བརྒྱུགས།

(1975ལོ་ནས་1982ལོ་དེ་བར་)

མི་རིགས་དཔེ་ལྷན་ཁང་།

本书根据人民出版社 1983 年 7 月第 1 版北京第 1 次印刷版本翻译出版。

དབ་འདི་ནི་མི་དམངས་དབུ་ཕྱུན་ཁང་གི་ 1983 ལོའི་ཟླ་ 7 བའི་པར་གཞི་ 1 བའི་ལོ་ཅིན་གྱི་པར་ཐེངས་

1 བའི་གཞིར་བཟུང་ཕྱི་བཟུར་ནས་བཟུན་པ་ཡིན།

དྲེང་ཞུ་མི་ན་གྱི་གསུང་ཚུལ་གཅིས་བསྒྲིགས།

(1975 ལོ་ནས་ 1982 ལོའི་བར་)

*

ཡུང་དབྱང་མར་ལའི་གསུང་ཚུལ་དང་མཐོ་མ་རྒྱུ་གི་གསུང་

ཚུལ་མི་རིགས་མིག་ཕྱུར་ཚུལ་གྱིས་བཟུར་བ།

མི་རིགས་དབུ་ཕྱུན་ཁང་གིས་བཟུན་བ།

1983 ལོའི་ཟླ་ 12 བར་པར་གཞི་ 1 བའི་བཟུགས་བ།

1983 ལོའི་ཟླ་ 12 བར་ལོ་ཅིན་ལ་པར་ཐེངས་ 1 བའི་བཟུབ་བ།

དབ་ཕྱུས་ལེགས་རྒྱུ་ 3 ཟུར་ 9

དབ་དབྱུས་མ་རྒྱུ་ 1 ཟུར་ 4 ཟུར་ 5

邓小平文选
(一九七五——一九八二年)

(藏文)

中央马列著作毛泽东著作

民族语文翻译局翻译

民族出版社出版 新华书店发行

民族印刷厂印刷

开本：850×1168 毫米 1/32 印张：24 1/2

1983年12月第1版

1983年12月北京第1次印刷

精装本印数：00001—500册 定价：3.90元

平装本印数：00001—55,000册 定价：1.45元

书号：M 3049(3)345



邓小平

དཔར་དུ་བསྐྱུན་པའི་གསལ་བཤད།

གསུང་ཚུལ་གཅེས་བསྒྲིགས་འདིའི་ནང་དུ་ 1975 ལོ་ནས་ 1982 ལོའི་ཟླ་ 9 པའི་བར་གྱི་དུས་སྐབས་འདིའི་རིང་ལ་སློ་མཐུན་ཏིང་ལྷོ་མིན་གྱིས་གནང་བའི་གསུང་བཤད་དང་བཀའ་མཉམ་གཤམ་ཆེན་པོའི་བསྐྱེད་པས་ཚུལ་ལྷོ་མིན་གྱི་བཅུ་ཞེ་བདུན་བསྐྱེད་པའི་ཅིང་། གསུང་ཚུལ་མང་ཆེ་བ་ནི་སློན་ཆེན་ཡོངས་བསྐྱེད་པའི་བྱེད་མ་ཚུངས་པ་རེད། ཚུལ་པ་པོའི་དེ་སློན་གྱི་གསུང་ཚུལ་ནམས་དཔེ་སྤེལ་འདིའི་ནང་དུ་འདེམས་སྒྲིག་བྱས་མེད།

1975 ལོར་སློ་མཐུན་ཏིང་ལྷོ་མིན་གྱིས་གནང་བའི་གསུང་བཤད་དེ་དག་གི་ཐོག་ནས་ཁོང་གིས་“མི་བཞི་ཤོག་ཁག”དང་མདུང་ཅེ་ཁ་སྤྱད་ཀྱིས་འཕམ་ཚུངས་མཛད་སྐབས་ལས་དོན་ཁག་དག་ཐེར་བྱེད་ཀྱི་དམ་འཛིན་གྱུ་གསུང་ཆེན་གནང་སྟེ་“རིག་གནས་གསལ་བཤད་ཆེན་པོ”ཡི་ཟང་ཟིང་གི་གནས་ཚུལ་གཙང་ཤེས་བྱེད་ཆེད་དང་། རྒྱུ་འཇགས་མཐུན་སྒྲིལ་ཡོང་བ་དང་རྒྱལ་དམངས་དཔལ་འབྱོར་གོང་དུ་འཕེལ་བར་སྐུལ་སྒྲིལ་གཏོང་ཆེད་འབད་བཙོན་ཏེ་ཅང་ཆེན་པོ་མཛད་པའི་ཚུལ་མཛོན་ཡོད།

1977 ལོའི་རྗེས་སུ་སློ་མཐུན་ཏིང་ལྷོ་མིན་གྱིས་གནང་བའི་གསུང་བཤད་དེ་དག་གི་ཐོག་ནས་ཏང་ཡོངས་ཀྱིས་ཟིང་བཙོན་ཡོ་བསྐྱེད་བྱེད་པ་དང་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་འཕེལ་འགྱུར་སྐབས་པོ་ཆེ་དེ་མཛོན་དུ་འགྱུར་བར་སྐུལ་འདོད་དང་སློབ་སློན་གནང་བའི་བྱ་རིམ་དང་། མར་ཁེ་སི་ལེ་ཉིན་རིང་ལུགས་དང་མཉམ་ཅི་དུང་

དགོངས་པའི་གཞི་ཅི་ལྟ་ཚུལ་དང་རང་ཁྱུལ་གྱི་གནས་ཚུལ་དངོས་ལ་གཞིགས་་་་
ནས་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་དྲིང་རབས་ཅན་དུ་འགྱུར་བའི་འཇུགས་སྒྲན་བྱེད་་་་
པའི་འགྲོ་ལམ་ཡང་དག་པ་དང་བྱེད་ཚུགས་སྤྱད་ཚུས་ཡང་དག་པ་ནམས་གདན་་་་
འབེབས་གནང་བའི་བྱ་རིམ་ནང་ཁོང་གིས་ཚུས་ཐག་གཅོད་པའི་རུས་པ་བརྟན་་་་
ཚུལ་དང་ཕུལ་དུ་བྱུང་བའི་མཛད་རྗེས་བཞག་ཡོད་ཚུལ་མཛོན་ཡོད།

ཆེད་ཚུམ་འདི་དག་ལ་བསྐྱབ་ཐབས་མེད་པའི་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་དོན་སྤྱིང་ཡོད་་་་
བར་མ་ཐད། དྲིང་སྐབས་དང་སྤྱད་སྤྱོད་རང་ཁྱུལ་གྱི་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་
འཇུགས་སྒྲན་བྱེད་པའི་བྱ་གཞག་ལ་ཡང་སྒྲིབ་སྒྲན་གྱི་དོན་སྤྱིང་གལ་ཏེ་ཅང་ཆེན་
པོ་ཡོད།

དེའདི་ཚུམ་སྤྱིག་བྱེད་སྐབས་ཚུམ་པ་པོས་ཚུམ་ཡིག་ཁག་གི་ཆོག་སྒྲུར་
ལ་དག་བཅས་སྒྲན་བྱ་གནང་ཡོད།

བྱང་བྱང་བྱང་དབྱང་ཆད་ལྷན་ཡིག་

ཆ་ཚིག་སྤྱིག་ཕུ་ཡོན་ལྷན་ཁང་ནས།

1983 ལོའི་ཟླ་3 ཆེས་4 ཉིན།

དཀར་ ཆག

- དམག་དཔུང་དག་ཐེར་བྱེད་དགོས། (1975 ལའི་ཟླ་ 1 ཚེས་
25 ཉིན) 1-5
- ཏང་ཡོངས་ཀྱིས་ཁྱོད་ཡོངས་ལ་བསམ་གཞིགས་བྱས་ནས་
རྒྱལ་དམངས་དཔལ་འབྱོར་གོང་དུ་སྐྱེལ་དགོས།
(1975 ལའི་ཟླ་ 3 ཚེས་ 5 ཉིན) 6-13
- ལྷགས་དང་ངར་ལྷགས་བཟོ་ལས་ཀྱི་ཐད་མིག་སྒྲུབ་ངེས་
པར་དུ་ཐག་གཅོད་དགོས་པའི་གནད་དོན་འགའ་
ཞིག་(1975 ལའི་ཟླ་ 5 ཚེས་ 29 ཉིན) 14-21
- ཏང་གི་འགོ་བཙུག་ལ་བྱགས་སྟོན་དང་ཏང་གི་ཀྱན་སྦྱོང་དག་
ཐེར་བྱེད་དགོས། (1975 ལའི་ཟླ་ 7 ཚེས་ 4 ཉིན) 22-27
- དམག་དཔུང་དག་ཐེར་བྱེད་པའི་ལས་འགན། (1975 ལའི་
ཟླ་ 7 ཚེས་ 14 ཉིན) 28-47
- རྒྱལ་སྤང་གི་བཟོ་ལས་ཁོ་ལས་དག་ཐེར་བྱེད་རྒྱུའི་སྐོར།
(1975 ལའི་ཟླ་ 8 ཚེས་ 3 ཉིན) 48-53
- བཟོ་ལས་འཕེལ་རྒྱས་གཏོང་རྒྱུའི་སྐོར་གྱི་བསམ་འཆར་
འགའ་ཞིག་(1975 ལའི་ཟླ་ 8 ཚེས་ 18 ཉིན) 54-60
- ཐྱུགས་ཚང་མར་དག་ཐེར་བྱེད་དགོས། (1975 ལའི་ཟླ་ 9

ཆེས་ 27 ཉིན་དང་ཟླ་ 10 ཆེས་ 4 ཉིན་)..... 61-65

“ཡིན་ཕྱིན་གཉིས་”ཟེར་བ་དེ་མར་ཁེ་སི་རིང་ལུགས་དང་

མཐུན་པ་ཞིག་མ་རེད། (1977 ལོ་ཟླ་ 5 ཆེས་ 24 ཉིན་)..... 66-68

གིས་ཡིན་དང་ཡིན་ཏན་ཅན་ལ་བརྩི་མཐོང་ཆེན་པོ་བྱེད་

དགོས། (1977 ལོ་ཟླ་ 5 ཆེས་ 24 ཉིན་)..... 69-72

ཆ་ཆང་བ་དང་འཕྲུགས་པ་མེད་པའི་སྒྲོ་ནས་མཐོ་ཙེ་དུང་

དགོངས་པར་གོ་བ་ཡིན་དགོས། (1977 ལོ་ཟླ་ 7

ཆེས་ 21 ཉིན་)..... 73-83

ཆན་རིག་དང་སྤྱོད་གསའི་ལས་ཀའི་སྒྲོར་གྱི་བསམ་འཆར་

འགའ་ཞིག་(1977 ལོ་ཟླ་ 8 ཆེས་ 8 ཉིན་)..... 84-106

དམག་དམུང་གིས་སྤྱོད་གས་དང་སྤྱོད་བརྟེན་བྱེད་ཀྱི་དེ་

འཐབ་རྩལ་གྱི་ཐོག་དུ་བཞག་ནས་སྤེལ་དགོས།

(1977 ལོ་ཟླ་ 8 ཆེས་ 23 ཉིན་)..... 107-120

སྤྱོད་གསའི་འཐབ་རྩལ་ཐད་ཀྱི་ཟིང་བཙོས་ཨོ་བསྐང་གི་

གནད་དོན་སྒྲུབ། (1977 ལོ་ཟླ་ 9 ཆེས་ 19 ཉིན་)..... 121-131

ཀྱང་དབྱང་དམག་དོན་ལྷ་ཡིན་ལྷ་ཁང་གི་ཆང་འཛམས་

ཤོས་ཆོགས་ཐོག་གི་གཏམ་བཤད། (1977 ལོ་ཟླ་

12 ཆེས་ 28 ཉིན་)..... 132-157

ལྱལ་ཡོངས་ཀྱི་ཆན་རིག་ཆོགས་ཆེན་འགོ་ཆུགས་པའི་མཇུག་

སྒྲིལ་ཐོག་གི་གཏམ་བཤད། (1978 ལོ་ཟླ་ 3 ཆེས་

18 ཉིན་)..... 158-188

ཆོལ་བརྟུན་ཐོབ་སྤྱོད་ཀྱི་ཅ་དོན་མཐའ་འཁྱོངས་བྱེད་དགོས།

(1978 ལོ་ཟླ་ 3 ཆེས་ 28 ཉིན་)..... 189-192

ལྱལ་ཡོངས་ཀྱི་སྤྱོད་གསའི་ལས་ཀའི་ཤོས་ཆོགས་ཐོག་གི་

གཏམ་བཤད། (1978 ལའི་ཟླ་ 4 ཚེས་ 22 ཉིན).....	193-208
དམག་ཡོངས་ཀྱི་ཆབ་སྲིད་ལས་ཀའི་སྐོས་ཚོགས་ཐོག་གི་	
གཏམ་བཤད། (1978 ལའི་ཟླ་ 6 ཚེས་ 2 ཉིན)	209-235
མའི་ཙུང་དགོངས་པའི་དར་ཆ་མཐོན་པོར་བསྐྱངས་	
ཉི་དངོས་ཐོག་བདེན་འཚལ་གྱི་ཅ་དོན་མཐའ་	
འཁྱེདས་བྱེད་དགོས། (1978 ལའི་ཟླ་ 9 ཚེས་ 16 ཉིན)	236-241
དེར་རབས་ཅན་བཞི་མངོན་ཏུ་འགྱུར་བར་བརྗོད་པ་གྲུལ་	
རིམ་གྱིས་བྱས་རྗེས་ཁྱད་ཏུ་འཇགས་པ་ ཞིག་	
འཇག་དགོས། (1978 ལའི་ཟླ་ 10 ཚེས་ 11 ཉིན)	242-252
བསམ་སྒྲོ་བཅིངས་འགྲོལ་དང་། དངོས་ཐོག་བདེན་འཚལ།	
རྟོག་ཅ་གཅིག་བསྐྱེད་གིས་མདུན་ལ་བཞུག་པ་བཅས་	
བྱེད་དགོས། (1978 ལའི་ཟླ་ 12 ཚེས་ 13 ཉིན).....	253-281
གཞི་ཅའི་ཅ་དོན་བཞི་མཐའ་འཁྱེདས་བྱེད་དགོས། (1979	
ལའི་ཟླ་ 3 ཚེས་ 30 ཉིན).....	282-336
དུས་སྐབས་གསར་པའི་འཕུལ་སྐྱེད་གཅིག་གྱུར་དང་མི་	
དམངས་ཆབ་སྐོས་ཀྱི་ལས་འགན། (1979 ལའི་ཟླ་	
6 ཚེས་ 15 ཉིན).....	337-343
བསམ་སྒྲོའི་ལས་སྐྱེད་དང་ཆབ་སྲིད་ལས་སྐྱེད་མངོན་	
འགྱུར་བྱེད་ཀྱི་དེ་ཅ་འཇགས་ལས་སྐྱེད་གིས་	
འགན་ལེན་བྱེད་ཀྱི་བརྟེན་དགོས། (1979 ལའི་	
ཟླ་ 7 ཚེས་ 29 ཉིན)	344-351
ཀྱང་གོའི་རྩ་མ་རིག་སྒྲུ་རྩལ་གྱི་ལས་ཀ་བྱེད་མཁན་འཕུས་མི་	
ཚོགས་ཆེན་ཐོངས་བཞི་པའི་ཐོག་གི་སྒྲོན་ཆོག(1979	

ཡེ་ཤི་ཆ་ 10 ཆས་ 30 ཉིན)	352-367
མཐོ་རིམ་ལས་ཁྲུང་པས་སྒྲིབ་ཁྲིམ་དེ་དང་གི་སྒྲིབ་སྒྲུབ་བཟང་	
པོ་དང་སྒྲིབ་གཏོང་དགོས། (1979 ལོ་ཆ་ 11	
ཆས་ 2 ཉིན)	368-400
མིག་སྒྲིབ་གནས་བབ་དང་ལས་འགན། (1980 ལོ་ཆ་	
1 ཆས་ 16 ཉིན)	401-470
དང་གི་ལས་སྒྲིགས་མཐའ་འཁྱོངས་ཁྲུང་པ་དང་ལས་ཀ་	
ཁྲུང་སྒྲིབ་ལེགས་བཅས་གཏོང་དགོས། (1980	
ལོ་ཆ་ 2 ཆས་ 29 ཉིན)	471-490
དམག་དབུང་ཁྲུང་པས་ཁྲུང་པ་ཉི་དམག་འཐབ་གྱི་རྩས་སྒྲིགས་	
ཆེ་བ་གཏོང་དགོས། (1980 ལོ་ཆ་ 3 ཆས་ 12 ཉིན)	491-504
《ཀྲུལ་ཁབ་བཅུགས་ཚུན་གྱི་དང་གི་ལོ་རྒྱུས་གྱི་གནད་དོན་	
འགའ་ཞིག་སྒྲིབ་གྱི་ཁྲིམ་ཚད》ཟིན་གྱིས་འགོད་སྒྲིབ་	
ཐད་གྱི་བསམ་འཆར། (1980 ལོ་ཆ་ 3 ལ་ནས་	
1981 ལོ་ཆ་ 6 ལོ་བར་)	505-543
ཁྲུང་གསལ་གྱི་སྒྲིབ་ཚུས་སྒྲིབ། (1980 ལོ་	
ཆ་ 5 ཆས་ 31 ཉིན)	544-547
སྒྲིབ་སྒྲིབ་དང་བར་གྱི་འབྲེལ་བ་ཐག་གཅོད་པའི་ཅ་དོན་	
གལ་ཆེན་ཞིག (1980 ལོ་ཆ་ 5 ཆས་ 31 ཉིན)	548-550
དང་དང་ཀྲུལ་ཁབ་གྱི་འགོ་སྒྲིབ་ལས་སྒྲིགས་བཅས་བསྒྲུབ་	
ཁྲུང་སྒྲིབ་སྒྲིབ། (1980 ལོ་ཆ་ 8 ཆས་ 18 ཉིན)	551-596
དབྱི་ཏ་ལིའི་གསར་འགྱུར་འགོད་མཁན་ཨའོ་ལིན་ཨའོ་	
ན་ལོ་ཆའི་དྲི་བར་ལན་བཏབ་པ། (1980 ལོ་	
ཆ་ 8 ཆས་ 21 ཉིན་དང་ 23 ཉིན)	597-614

- ལེགས་སྒྲིག་བྱེད་ཚུགས་ལག་ལེན་མཐར་ཕྱིན་དང་ཕྱིང་
 འཇགས་མཐུན་སྒྲིལ་ཡོང་བའི་འགན་ལེན་བྱེད་
 དགོས། (1980 ལོའི་ཟླ་ 12 ཚེས་ 25 ཉིན)..... 615-657
- ནོར་འཁྲལ་གྱི་བསམ་སྒྲིལ་ཚུགས་ལྷུང་ལ་ང་གྲོལ་བྱེད་པའི་
 གནད་དོན་སྐོར། (1981 ལོའི་ཟླ་ 3 ཚེས་ 27 ཉིན)..... 658-664
- ཏང་གི་སྐབས་བརྒྱ་གཅིག་པའི་ཀྲང་ལུ་ཚང་འཛུམས་གྲོས་
 ཚགས་ཐེངས་དྲུག་པ་གྲོལ་བའི་ཚགས་འདུའི་ཐོག་
 གི་གཏམ་བཤད། (1981 ལོའི་ཟླ་ 6 ཚེས་ 29 ཉིན)..... 665-666
- ལས་བྱེད་པ་ཀན་གས་ཀྱི་ལས་འགན་དང་པོ་ནི་ལས་བྱེད་
 པ་དར་གཞོན་གདམ་གསེས་བྱེད་སྐྱོད་ཏེ་ཡིན།
 (1981 ལོའི་ཟླ་ 7 ཚེས་ 2 ཉིན)..... 667-676
- བསམ་སྒྲིལ་འཐབ་ཚུགས་ཐད་ཀྱི་གནད་དོན་སྐོར་གྱི་གཏམ་
 བཤད། (1981 ལོའི་ཟླ་ 7 ཚེས་ 17 ཉིན) 677-683
- དེང་རབས་ཅན་དང་ཚད་ལྡན་གྱི་གསར་བཅའི་དམག་དཔུང་
 རྒྱབས་ལྡན་ཞིག་འཇུགས་སྐྱོན་བྱེད་དགོས། (1981
 ལོའི་ཟླ་ 9 ཚེས་ 19 ཉིན)..... 686-689
- ལས་ཁུངས་ཁུ་བཟུ་བྱེད་སྐྱོད་ནི་གསར་བཅའ་ཞིག་རེད།
 (1982 ལོའི་ཟླ་ 1 ཚེས་ 13 ཉིན) 690-700
- དཔལ་འབྱོར་ཐད་ཀྱི་ཉེས་གསལ་སྒྲོད་ངན་ལ་རྒྱུ་རྗེ་ག་མཐའ་
 གཅིག་དུ་གཏོང་དགོས། (1982 ལོའི་ཟླ་ 4 ཚེས་ 10 ཉིན)..... 701-706
- རང་རྒྱལ་དཔལ་འབྱོར་འཇུགས་སྐྱོན་གྱི་ལོ་རྒྱུས་ཉམས་སྦྱང་།
 (1982 ལོའི་ཟླ་ 5 ཚེས་ 6 ཉིན) 707-711
- དམག་དོན་ལུ་ཡོན་ལྷན་ཁང་གི་བཞུགས་མོལ་ཚགས་འདུའི་

ཐོག་གི་གདམ་བཤད། (1982 ལོ་ཟླ་ 7 ཚེས་ 4 ཉིན) 712-720

མོ་འདྲོན་ཁྱེ་ཡོན་ལྷན་ཁང་འཕྲུགས་རྒྱ་ནི་འགོ་བྱིན་གྱི་ལས་

གནས་ནས་འཚོའི་བར་འཛིན་པའི་ལས་ལུགས་མེད་

པར་བཟོ་བའི་བར་བཀལ་གྱི་བྱེད་ཐབས་ཤིག་རེད།

(1982 ལོ་ཟླ་ 7 ཚེས་ 30 ཉིན) 721-724

ཀྲུང་གོ་གྲང་ཁབ་ཏང་གི་རྒྱལ་ཡོངས་འཐུས་མི་ཚོགས་ཆེན་

ཐེངས་བཅུ་གཉིས་པ་འགོ་རྒྱུགས་པའི་གདམ།

(1982 ལོ་ཟླ་ 9 ཚེས་ 1 ཉིན) 725-732

མཆན་འགྲེལ། 733-772

དམག་དཔུང་དག་གི་ཐེང་ཕྱི་དགོས།

(1975 ལོའི་ཟླ་ 1 ཚེས་ 25 ཉིན)

ང་ཚོའི་དམག་དཔུང་འདིར་སྤུས་ཀྱི་བཟང་པོ་ཞིག་ཡོད། རི་ཕོ་ཅིན་
ཀང་ཉན་གྱི་དུས་ནས་བཟུང་སྤོ་མཐུན་མཉེ་ཅོ་དྲུག་གིས་རང་རེའི་དམག་དཔུང་
ལ་ལམ་ལུགས་ཏེ་ཅང་བཟང་པོ་ཞིག་དང་། སྤྱད་ཆུལ་ཏེ་ཅང་བཟང་པོ་ཞིག་
བཙུགས་ཡོད། ང་ཚོའི་དམག་དཔུང་འདིར་ཆ་བཞག་ན་ཏང་གིས་མེ་མདར་
བཞོད་འདོམས་བྱེད་པ་ལས། མེ་མདས་ཏང་ལ་བཞོད་འདོམས་བྱེད་ཀྱི་མེད།
དམག་མེད་རིང་ལུགས་ལ་རྩ་མཉམ་བྱེད་པའི་འཕུལ་ཚད་ལྡན་རིང་ལུགས་པ་བཙུང་
དམག་དཔུང་ནང་ཁྲུལ་དུ་མཐུན་སྤྱིལ་ཏེ་ཅང་ཡག་པོ་བྱུང་ཡོད་ལ། མང་ཚོགས་
དང་འབྲེལ་འདྲིས་ཀྱང་ཏེ་ཅང་ཡག་པོ་བྱུང་ཡོད། ཡིན་ནའང་1959 ལོར་ཡིན་
པའི་ཡིས་དམག་དཔུང་གི་ལས་ཀ་གཙོ་སྤྱོད་བྱས་པ་ནས་བཟུང་དང་ལྷག་པར་དུ་
ཁོས་གཙོ་སྤྱོད་བྱེད་པའི་དུས་སྐབས་ཀྱི་རིང་ལ་དམག་དཔུང་ལ་ཟང་ཟང་ཏེ་ཅང་

* འདི་ནི་སྤོ་མཐུན་ཏང་ཞེས་པའི་ཀྱང་གོ་མི་དམངས་འཛུགས་ཀྱི་ཁྲུལ་འགྲུལ་ལྷན་ཁག་
ཡི་ལས་ཁུངས་ཀྱི་མདའ་དཔོན་རིམ་པ་ཡན་གྱི་ལས་བྱེད་པའི་ཚོགས་འདུའི་མོག་གནང་པའི་གསུང་བཤད་
རེད། 1975 ལོའི་ཟླ་ 1 ཚེས་ 5 ཉིན་སྤོ་མཐུན་ཏང་ཞེས་པའི་ཀྱང་གོ་མི་དམངས་འཛུགས་ཀྱི་ཁྲུལ་འགྲུལ་
ལྷན་ཁག་ཀྱི་ཀྱུ་ཞི་གཞོན་པ་དང་གྱི་ཁྲུལ་འགྲུལ་ལྷན་ཁག་ཀྱི་ཁྲུལ་འགྲུལ་ལྷན་དམག་དཔོན་གྱི་ལས་
འགན་གཅིག་ལྷན་གནང་བ་རེད།

ཆབས་ཆེན་བཅོས་པར་བརྟེན། ད་ལྟ་སྤར་གྱི་སྤྱོད་རྒྱུ་བཟང་པོ་མང་པོ་ཞིག་
མེད་པར་གྱུར་པ་དང་དམག་དཔུང་གི་གཏོས་ཆེ་ཞིང་ལྟ་ཉན་མེད་པ་ཞིག་ཏུ་གྱུར་
འདུག དམག་དཔུང་གི་མི་གངས་མང་དུ་ཆེས་ཆེར་བྱིན་པ་དང་འབྲེལ་དམག་
ཤོན་འགྲོ་སྤང་གིས་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་སྤོན་ཅིས་ནང་བཟུང་བའི་བསྐྱར་ཆད་ཆེ་དུ་སྤང་
སྟེ་དབུལ་འཁོར་ཆེན་ཞིག་གི་དམག་ཁོངས་མི་སྤྱི་ལྟོ་གོས་ཀྱི་འགྲོ་སྤང་ཕྱོགས་ལ་
གཏོང་དགོས་སྟབས་ཤིག་ཡོད། དེ་ལས་གནད་ཆེ་བ་ཞིག་གི་དམག་དཔུང་གཏོས་ཆེ་
དུ་སྤང་ནས་དྲག་པོ་མིན་པར་གྱུར་རྒྱུ་ཡིན། དམག་རྒྱལ་དུས་གོ་ཆད་པ་ཞིག་ཡོང་
ག་ལ་ཐུབ། ངའི་སེམས་ལ་ད་ལྟའི་གནས་ཚུལ་འདྲིར་དམག་དཔུང་ནང་གི་སྤོ་
མཐུན་ཆེས་མང་ཆེ་བས་ཡི་རང་བྱེད་ཀྱི་མ་ཤེད་སྟུང་། གནས་ཚུལ་དེ་འདྲི་
དབང་གིས་སྤོ་མཐུན་མའོ་ཅེ་དུང་གིས་དམག་དཔུང་དག་ཐེར་བྱེད་དགོས་ཞེས་
གསུངས་པ་ཤིག་ཡོད། དམག་དཔུང་གི་མི་གངས་བསྐྱེད་མས་འཁོར་དུ་འབྲི་དགོས་
པ་སྟེ། སྤྱི་ཁྲུངས་སུ་མ་གཏོགས་པའི་ལས་བྱེད་པ་མང་དགས་པའི་གནས་ཚུལ་
བསྐྱར་ཐབས་བྱེད་དགོས་པ་དང་སྤྱོད་རྒྱུ་བཟང་པོ་ནམས་སྤར་གསེབ་བྱེད་དགོས།
དེས་ན་ལས་ཀ་འཁོར་ཆེན་ཞིག་བསྐྱུབ་དགོས་ཤིང་། དེའི་ཐད་སྤྱི་ཁྲུང་དག་རྒྱས་
ཤུཅ་དང་། སྤྱི་ཁྲུང་ཆབ་སྲིད་ཤུཅ། སྤྱི་ཁྲུང་མཁོ་སྤྱོད་ཤུཅ་བཅས་ཀྱི་ལས་
འགན་ལྟག་པར་ཆེ་ཞིང་། སྤྱི་ཁྲུང་ཤུཅ་གསུམ་པོས་དང་ཕྱོག་རང་ཉིད་དག་
ཐེར་བྱེད་དགོས།

ང་ཚོས་སྤོ་མཐུན་མའོ་ཅེ་དུང་གི་ཕྱིང་འཇགས་མཐུན་སྤྱོད་སྤོར་གྱི་བཀའ་
སློབ་ལྟར་དམག་དཔུང་དག་ཐེར་བྱེད་དགོས། ཉེ་བའི་ལོ་ཤས་རིང་ལ་ང་ཚོའི་
དམག་དཔུང་ནང་སྤྱོད་གསེབ་གཤིས་སྤྱོད་པའི་གནད་དོན་ཆེན་པོ་གསལ་པོ་ཞིག་བྱུང་
བར་མ་ཟད། སྤོ་ཆན་ཁ་ཤས་ཀྱི་སྤྱོད་གསེབ་གཤིས་སྤྱོད་ཚུལ་ཡང་ཆབས་ཉ་ཅང་
ཆེན་པོ་ཤིག་ཡོད། གནད་དོན་དེ་གཙོ་བོར་ལས་བྱེད་པའི་ཁྲོད་དུ་གནས་འདུག ང་
ཚོའི་དམག་དཔུང་གི་ལས་བྱེད་པ་ཆེས་མང་ཆེ་བ་ཡག་པོ་ཡིན་པོད། འོན་ཀྱང་

ཕྱགས་གཤིས་སྤེལ་འདྲི་ཆེ་བའི་མི་ཉུང་གིས་ཤིག་དངོས་གནས་ཡོད། དེ་ཚོས་
 དམག་དཔུང་ནང་ཁྲལ་དུ་ཕྱགས་གཤིས་སྤེལ་གྱི་ཡོད་པར་མ་ཟད། ས་གནས་ཀྱི་
 ཁྲོད་དུ་འདྲ་ཕྱགས་གཤིས་སྤེལ་གྱི་འདུག རྟིང་འཇགས་མཐུན་སྤྲོལ་ཡོང་བར་བྱེད་
 དགོས་ན་ངེས་པར་དུ་ཕྱགས་གཤིས་མེད་པར་བཟོ་བ་དང་ཏང་གཤིས་ལྷགས་ཆེ་
 ཅ་གཏོང་དགོས། ཡོ་རྒྱས་ཐོག་རང་རེའི་དམག་དཔུང་ནང་དུ་རི་མགོ་མང་པོ་
 ཞིག་བྱང་སྤྱང་ཡོད་པ་དེ་ནི་ཁ་ཐོར་བའི་སྤང་གཞེབ་ཀྱི་ངེས་མེད་ཚོལ་རྒྱང་.....
 དམག་འཁྲུག་གི་ལྷལ་དུས་སུ་ལུན་རིང་གནས་པའི་དབང་གིས་རང་ལྷགས་སུ་.....
 བྱང་བ་ཞིག་རེད། སྤྱང་སྤྱང་བྱས་ནས་ཏའན་ཞིའི་བྱང་སྤྱང་དུ་སྤྱེབས་ཆེས་ཀྱི་རི་
 འགོག་དམག་འཁྲུག་གི་སྐབས་སུ་སྤོ་མཐུན་མའོ་ཙ་ཏུ་གིས་ཏང་ཡོངས་དང་.....
 དམག་ཡོངས་ལ་རི་མགོ་རིང་ལྷགས་ཀྱི་ཕྱགས་ལྷུང་སྤེལ་དགོས་ཞེས་གསུངས་.....
 གཤིས། ཡན་ཡན་དུ་ཀྱན་སྤྱོད་དག་ཐེར་བྱས་པ་དང་ཕྱགས་རིས་རིང་ལྷགས་ལ་
 རོ་ཚོལ་བྱས་མཐར་ཏང་ཡོངས་ཡང་བསྐྱར་མཐུན་སྤྲོལ་བྱང་ཡོད། དེ་ནི་ང་ཚོ་
 རི་འགོག་དམག་འཁྲུག་དང་བཅིངས་འགོལ་དམག་འཁྲུག་ལས་ནམ་པར་ལྷལ་.....
 ཐུབ་པ་བྱང་བའི་ཙ་བའི་ཁག་ཐེག་ཡིན། ཉེ་ཆར་གྱི་དུས་སྐབས་འདིའི་རིང་ལ་
 ཡང་ཕྱགས་གཤིས་ཤིག་བྱང་ཡོད་པ་དེར་ང་ཚོས་ངེས་པར་དུ་དོ་སྣང་བྱེད་
 དགོས། ཕྱགས་གཤིས་མེད་པར་མ་བཟོས་ན་རྟིང་འཇགས་མཐུན་སྤྲོལ་ཡོང་སྤྱོ་
 རྟོ་ཞོག དམག་དཔུང་གི་འཐབ་འཛིང་རྒྱས་ལྷགས་ཀྱང་ཉམས་འགྲོ་ངེས་རེད།
 ལས་བྱེད་པ་སུ་ཞིག་ཡིན་རུང་ཆང་མས་ཏང་གཤིས་དེ་མཚོག་དུ་འཛིན་དགོས།
 དེ་སྤོན་ཕྱགས་གཤིས་སྤེལ་འདྲི་ཆེ་བའི་མི་དེ་དག་གིས་རང་གི་གོ་རྟོགས་སད་...
 ཐབས་དང་། རྟོར་འཁྲལ་ཡོ་བསྐང་བྱེད་དགོས། རྟོར་འཁྲལ་ཡོ་བསྐང་བྱས་
 བ་འགྲིག་གི་རེད། ཕྱིན་ཆད་དམག་དཔུང་གི་ལས་བྱེད་པ་བཀོལ་སྤྱོད་དང་གོ་
 གནས་སྤར་དུས་ཕྱགས་གཤིས་ཆབས་ཆེན་སྤེལ་མཁན་དང་། ཕྱགས་གཤིས་
 མཁེགས་བཟུང་གིས་ཡོ་བསྐང་བྱེད་འདྲི་ཆེད་མེད་པའི་མི་དེ་ཚོ་སྤོས་ བཀལ་བེད་.....

སྤྱད་བྱེད་མི་རུང་བ་དེ་ཙ་དོན་གཤམ་ཆེན་ཞིག་ཏུ་འཛིན་དགོས།

གནད་དོན་གཞན་ཞིག་ནི་དམག་དཔུང་གི་སྤྱི་མཐོང་ལྟ་བུར་ཅང་སྤྱད་དུ་བྱིན་ཡོད་པ་དེ་རེད། གློ་མཐུན་མཚན་ཅི་ཏུང་གིས་《སྤྱི་མཐོང་ལྟ་བུར་ཅང་སྤྱད་དུ་བྱིན་པ་བརྒྱུད》ཅེས་པའི་སྤྱི་འདི་ལེན་དགོས་ཞེས་གསུངས་པར་མ་མོ་མཐུན། དེའི་ནང་ནས་“བྱ་བ་གང་ཞིག་བྱས་ཏུང་བཞོད་པར་ཉན་དགོས་”ཞེས་པའི་སྤྱི་ཆོག་འདི་དམིགས་སྤྱད་པའམ་ནས་ལེན་དགོས་ཞེས་གསུང་དགོས་དོན་གང་ཡིན་ཟེར་ན། སྤྱི་མཐོང་སྤྱི་མཐོང་ནན་བཤད་གནད་བ་རང་རེད། དམག་དཔུང་ལ་དམག་དཔུང་གི་བརྒྱ་ལྷ་ཞིག་དགོས། ད་ལྟ་སྤྱི་མཐོང་དམ་དུ་གཏོང་དགོས་ཞེས་བཤད་ཀྱི་ཡོད་ཅིང་། ང་ཚོ་ལེ་ཅིན་དུ་ཡོད་པའི་ལས་ཁུངས་དང་དམག་དཔུང་ཆང་མས་སྤྱད་དུ་ལག་ལེན་བྱེད་དགོས། དོན་གནད་འདི་དམ་འཛིན་མ་བྱས་ན་གཤམ་འགྲིག དེར་བརྟེན་དམག་དཔུང་དག་ཐེར་བྱེད་རྒྱ་དེ་གཅིག་ནས་ཏང་གི་མིས་བྱས་ཆེ་ཏུ་བཏང་སྟེ་བྱས་པ་གཤམ་མེད་པར་བརྒྱ་རྒྱ་དང་། གཉིས་ནས་སྤྱི་མཐོང་དམ་དུ་གཏོང་རྒྱ་དེ་ཡིན།

ད་དུང་ཐག་གཅོད་དགོས་པའི་གནད་དོན་འགའ་ཞིག་ཡོད་པ་དཔེར་ན་... སྤྱད་རྒྱས་དོན་ཐོག་ཏུ་འཁྱོལ་བར་བྱེད་དགོས་པ་ལྟ་བུ་སྤྱད་རེད། ད་ལྟ་སྤྱད་རྒྱས་མང་པོ་ཞིག་དོན་ཐོག་ཏུ་འཁྱོལ་མེད། རྒྱེ་ཆན་སྤྱད་རེད། སྤྱད་རྒྱས་ནས་སྤྱད་རྒྱས་དོན་ཐོག་ཏུ་ལག་ལེན་པར་འཁྱོལ་བྱུང་བར་བྱེད་དགོས། དེ་ལྟར་བྱས་ན་གཞི་ནས་ཏུར་བཅོན་གྱི་རང་བཞིན་སྤྱི་མཐོང་བྱུར་པ་ཐོག་སྤྱད་ཡོད་པ་དང་། རྒྱུང་འཇགས་མཐུན་སྤྱི་མཐོང་བྱུར་པ་ཐོག་སྤྱད་ཡོད།

སྤྱི་ཁྱབ་དག་རྒྱས་སྤྱད་ཞེས་པའི་མིང་འདིའི་ཐོག་ནས་གོ་དོན་རྟོགས་སྤྱད་པ་ལྟར་ང་ཚོས་ཏང་གྲང་དཔུང་དང་གྲང་དཔུང་དམག་དོན་ལྟ་ཡོན་ལྟར་ཁང་གི་རྒྱས་འདོན་མཁན་ཡག་པོ་ཞིག་བྱེད་དགོས་པ་དང་། ང་ཚོའི་དམག་དཔུང་གི་སྤྱི་ཁྱབ་བཞོད་འདོམས་པ་མཚན་གྱི་ཞེས་འདོན་མཁན་ཡག་པོ་ཞིག་བྱེད་...